



OPLYSNING

Mindretallet tiltrak ved Kulturnatten

Fredag den 10. oktober blev der igen holdt Kulturnat i København, og traditionen tro var repræsentanter fra det danske mindretal med på Christiansborg, hvor SSF har et informationskontor.

Siden 1993 har Christiansborg været et fast trækplaster til Kulturnatten, hvor besøgende har mulighed for at opleve byen og dens kulturinstitutioner på en lidt unik måde. Til Kulturnatten åbner de deres døre i tidsrummet fra kl. 18 til 24. På Christiansborg har besøgende mulighed for at opleve Folketingssalen, Vandrehallen, Landstingssalen, Fællessalen og meget mere. De kommer også i kontakt med de ansatte, Folketingets partier og alle andre, der holder til på Christiansborg, som for eksempel Sydslesvigsk Forening, der sammen med de andre danske organisationer i Sydslesvig bruger Christians-

borg til at dyrke mindretalspolitisk lobbyarbejde.

Derfor er det klart, at repræsentanter fra det danske mindretal er med på Christiansborg, når der holdes Kulturnat i København. Her oplyser de blandt andet om, hvorfor der er et dansk mindretal, hvorfor man tilhører det danske folkefællesskab, hvad hjemmehørende mindretal er, hvilke sprog der tales i Sydslesvig, og hvilket landshold en sydslesviger holder med.

God placering

Kulturnatten bruges af mindretallet for at komme i kontakt med politikere og befolkningen i Danmark. Sidstnævnte kommer typisk ind på Christiansborg for at opleve Folketingssalen, se grundloven og for at møde partierne, henholdsvis nogle af folketingsmedlemmerne. Derfor gælder det for mindretallet at give de besøgende noget med

på vejen, når de endelig finder vejen ind til mindretallet. Den del lykkedes særligt godt i år, for mindretallet blev placeret i et af partiernes grupperum. Dermed stod mindretallet side om side med partierne, hvilket fik mange af de besøgende til at stikke hovedet ind til mindretallet. Her blev de mødt med forskellige informationsmaterialer samt små lege og quizzer. Disse havde til formål at give mindretallets repræsentanter en åbning for at informere om Sydslesvig. Således fik de besøgende blanke kort over grænselandet – altså kort uden indtegnede landegrænser. På dem skulle de besøgende så indtegne grænseforløbet før 1864, i årene 1864 til 1920 og den nuværende grænse.

En anden leg var en quiz, hvor de besøgende kunne teste deres viden om mindretallet. Her handlede det om spørgsmål om

kultur og sport, men også om mindretalspolitiske emner. På den måde lærte de besøgende, at der er fire hjemmehørende mindretal i Tyskland – og det danske mindretal er et af dem.

Gode tilbagemeldinger

Hvorvidt arrangementer som Kulturnatten er en succes, kan være svært at måle på. For hvad er succeskriteriet? Hvor mange man fik talt med, hvor mange brochurer man delte ud, eller hvad de besøgende fik ud af det? Netop den sidste del så ud til at fungere efter hensigten i år. Der kom nemlig flere tilbagemeldinger på, at man hos mindretallet ikke kun fik reklamemateriale stukket i hånden. Hos mindretallet kunne man lære noget, lød det fra flere sider, hvilket må siges at være en tilfredsstillende tilbagemelding fra et oplysningsarrangement.

Se billeder på side 8



03 Traditionelle efterårsfester blev holdt på Flensborghus



04 30 år med fodbold og glæde – SdUs fodboldskoler fejrer jubilæum



05 Foredrag: De danske Årsmøder mellem tradition og forandring



07 Koloni: Uforglemmelige sommerminder i Ry

UGEN DER KOMMER	16. SSF, SdU, Dansk Centralbibliotek, Aktivitetshuset, Skoleforeningen: Spil Dansk, Fællessang, på markedspladsen i Harreslev , kl. 10:00-11:00 SSF, SdU, Dansk Centralbibliotek, Aktivitetshuset, Skoleforeningen: Spil Dansk, ”Five o’clock” sang Harreslev-Kobbermølle Danske Skole , kl. 17:00 Harreslev Kvindeforening: Hyggeaften i kir-kens konfirmandstue, kl. 19:00 Den slesvigske Kvindeforening: Strik og snak, Tarp danske Kirke , kl. 19:00	22. SdU: Musikstarter Camp for unge mellem 13-18 år, Duborg-Skolen	Harreslev Kvindeforening: Hyggeaften med mad og underholdning, Harreslev-Kob-bermølle Danske Skole , kl. 19:00
	17. SdU: Håndboldcamp for 6-9 årige piger og drenge, Træningshallen, Slesvig SSF Centrum-Duborg-Vest: Vinsmaging, Flensborghus , kl. 17:30	23. SdU: Musikstarter Camp for unge mellem 13-18 år, Duborg-Skolen SdU: Musikstarter koncert, Volksbad , kl. 18:00 SSF Humanitært Udvalg: Folkedans på Flens-borghus , kl. 14:30	NOVEMBER 1. SSF: Musikteater for børn: Maja og den Ma-giske Sofa ved Mini Figaros, Flensborghus , kl. 11:00 Ugleherreds Danske Menighed: Adventsbasar i Tarp Danske Kirke SdU m.fl.: koncert med ”Bænych”, Volksbad , kl. 20:00 Grænseforeningen, kreds 20: Konference på Skamlingsbanke, kl.9:30-16:00
	18. SSF: Forestilling: Sort Sol-Fladt Land ved Tea-tret Møllen, Stadttheater Flensborg, kl. 19:30 SSF Medelby-Vesby: Arrangerer teaterbesøg: Sort Sol-Fladt Land ved Teatret Møllen, Stadt-theater Flensborg, kl. 19:30 SSF Humanitært Udvalg: Vi spiser sammen, Det Danske Hus i Sporskifte , kl. 12:00 SSF Lyksborg-Ves: Familieudflugt til Backens-holzer Hof, Oster-Ohrstedt med frokost, møde-sted ved Bio-gården kl. 12:00 SdU: Håndboldcamp for 6-9 årige piger og drenge, Træningshallen, Slesvig	24. Kvinder i Sydslesvig/ Den slesvigske Kvin-deforening: Dagstur til ”Kreative Dage i Frede-ricia” SdU: Håndboldcamp for 10-14 årige, Træ-ningshallen, Slesvig SSF Kappel-Arnæs: Biograften ”Den sidste rejse”, i kirkesalen under foreningslokalet på Kaj Munk Skolen kl. 19:30	3. Harreslev Kvindeforening: Kaffehygge, Harres-lev-Kobbermølle Danske Skole , kl. 14:30
	19. SdU: Håndboldcamp for 6-9 årige piger og drenge, Træningshallen, Slesvig	25. Kvinder i Sydslesvig/ Den slesvigske Kvin-deforening: Dagstur til ”Masker i Marsken” SdU: Håndboldcamp for 10-14 årige, Træ-ningshallen, Slesvig SdU, Dansk Centralbibliotek, SSF: Brætspilsaf-ten, Flensborghus , kl. 18:00-24:00 SdU: Dance Fitness og Tabata Workshop, Idrætshallen , 11:00-12:45	4. Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig: Foredrag ved Mogens Rostgaard Nissen, ”De danske årsmøder i Sydslesvig-mellem tradition og forandring”, Fællesbiblioteket, Jes Kruse Sko-len, Egernførde , kl. 16:00 Spil Dansk 2025: Fællessang med Hans Jakob Jessen, Dansk Alderdomshjem , kl. 10:00 SSF Slesvig: Jubilarkaffe, Slesvighus, lille sal , kl. 15:30
	20. SdU: Musikstarter Camp for unge mellem 13-18 år, Duborg-Skolen Borgerforeningen: Generalforsamling, Borger-foreningen kl. 18:30	26. Kvinder i Sydslesvig og Den slesvigske Kvindeforening: Masker i marsken, afgang Harreslev-Kobbermølle Danske Skole, kl. 9:00 SdU: Håndboldcamp for 10-14 årige, Træ-ningshallen, Slesvig SSF Isted/Jydbæk: Efterårs- og julebasar, Jyd-bæk forsamlingshus , kl. 10.00-14.00	5. Danske Menighed i Valsbøl, Medelby, Store Vi, Skovlund: Onsdagskaffe, Valbølhus , kl. 15:00 Spil Dansk 2025: Morgensang på Dansk Cen-tralbibliotek, Flensborg , kl. 9:00 SSF Moldened: Klippedag, Moldened forsam-lingshus , kl. 19:00
	21. SdU: Musikstarter Camp for unge mellem 13-18 år, Duborg-Skolen Lyksborg Kvindeforening: Schloss-Café im Hof, mødested på cafeen, kl. 14:30 Mellemrum, mænd 60+: Kl. 10.00 besøg på Nordschrott i Flensborg, med efterfølgende middag nede i byen/Han-sens Brauerei SSF Skovlund Ældreklub: Historie og sange, Valsbølhus , kl. 15:00 Bøglund Seniorklub: Senioreftermiddag, Bøglund forsamlingshus , kl. 14:30	28. SSF Sdr. Brarup og Menighedens Senior-klub 60+: Hjernegymnastik med Renate Wächter, i kirken, kl. 15:00 Bøglund Seniorklub: Senioreftermiddag, Bøglund forsamlingshus , kl. 14:30	6. Spil Dansk 2025: Helene Frank, Flensborghus , kl. 20:00 SSF Medelby/Vesby: Besøg i Skovlund med tilberedelse og spisning af smørrebrød, For-samlingshuset Skovlund , kl. 19:00 SSF Slesvig: Cafeliv, ”Døden” Slesvighus kl. 16:00-18:00 SSF Gottorp amt: Biograften ”Fremmed- det første opgør”, Slesvighus, lille sal , kl. 19:30,(til-melding til Gottorp amt) Dansk-frisisk kommunalpolitisk forening: Kur-sus „Dansk politik: struktur og politisk prog-brug”, Flensborghus , kl. 18:30-21:00
		29. SSF Humanitært Udvalg og Gottorp Amt: Efterårsfest for seniorer, Slesvighus, lille sal kl. 15:00	
		30. SSF, BDN og Verein der Musikfreunde Flens-burg: Duetduel- Pop Meets Classic, Flens-borghus , kl. 19:30	

Gudstjenester

Torsdag, 16. oktober 2025 Kappel kl. 17 Jacobsen <i>høst for børn med spaghetti</i>	Slesvig Ansgar kl. 10 Heikendorf Sønder Brarup kl. 10 Mogensen Vanderup kl. 10 Vetter Vesterland kl. 15 Sloth	<i>neste</i> Vesterland kl. 15 Pihl	Gelting kl. 11 Jacobsen Hanved se Sporskifte Harreslev kl. 11:30 Böll <i>med morgenmad forud</i>
Fredag, 17. oktober 2025 Rendsborg kl. 17 Brask <i>familiegudstjeneste spaghetti og spilleaften</i>	19. søndag e. trinitatis 26. oktober 2025 Mark. 2,1-12 Aventoft kl. 10 Pihl Egernførde kl. 10 Brask FL Ansgar Kirke kl. 10 Böll FL Helligåndskirken kl. 10 Hansen FL Sct. Hans se Sct. Jørgen FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris Harreslev kl. 11:30 Böll Lyksborg kl. 10 Thun Rendsborg kl. 14:30 Brask <i>med kirkekaf-fe</i> Slesvig Ansgar kl. 10 Heikendorf Strukstrup / St. Georg kl. 11:30 Mogen-sen Tarp kl. 14 Vetter <i>reformationsgudstje-neste</i> Tønning kl. 11 Hammer Valsbøl kl. 11 Skou <i>reformationsgudstje-</i>	Fredag, 31. oktober 2025 Egernførde / ved broen kl. 18:30 Hult-berg <i>fælles reformationsfejring</i> FL Ansgar Kirke kl. 18 Fønsbo dansk-tysk <i>reformationsgudstjeneste</i> Satrup / St. Laurentius kl. 18 Mogensen <i>reformationsgudstjeneste med efterføl-gende smørrebrød</i>	Holtenå kl. 10:30 Hultberg Husum kl. 10 Hammer Jaruplund kl. 10 Vetter Læk kl. 10 Pihl Nordvest Lyksborg kl. 10 Thun Rendsborg kl. 11:30 Brask <i>med kirkekaffe</i> Slesvig Ansgar kl. 10 Heikendorf Sørup / St. Marien kl. 9:30 Mogensen Tønning kl. 14:30 Hammer Valsbøl kl. 11 Skou Vesterland kl. 10:30 Rasmussen
18. søndag e. trinitatis 19. oktober 2025 Matt. 22,34-46 Egernførde kl. 12 Heikendorf FL Ansgar Kirke kl. 14 Fønsbo <i>indsættel-sesgudstjeneste</i> FL Helligåndskirken kl. 10 Gade FL Sct. Hans kl. 16.30 Strelow FL Sct. Jørgen se Sct. Hans FL Sporskifte kl. 10 Hougesen <i>med foredrag</i> Fredriksstad kl. 14:30 Brask Gelting kl. 11:30 Mogensen Harreslev kl. 11:30 Fønsbo Læk kl. 10 Sloth Lyksborg kl. 17 Mogensen Rendsborg kl. 11:30 Brask <i>med kirkekaffe</i>		Allehelgensdag 2. november 2025 Matt. 5,1-12 FL Sct. Jørgen / Adelby Kirke kl. 14 Strelow Egernførde 17 Hultberg FL Ansgar Kirke kl. 10 Fønsbo FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen FL Sct. Jørgen kl. 11 Egeris <i>med kirkefro-kost</i> FL Sporskifte kl. 14 Hougesen <i>med foredrag</i>	Onsdag, 5. november 2025 Læk kl. 17 Pihl <i>spaghettigudstjeneste</i> Se også dks-folkekirken.dk/gudstje-neste

Lottoaften på Jens Jessen-Skolen



POT

Tirsdag den 18. november er der lottoaften på Jens Jessen-Skolen i Flensborg. Arrangementet starter kl. 19:30, og der venter mange flotte præ-

mier. I pausen er der desuden mulighed for at få en pølse eller øl/vand.

Næste Mellemrum er på Nordschrott



21. OKTOBER

(Foto: Symbolfoto, Wikimedia Commons)

"Mellemrum" mødes igen tirsdag den 21. oktober, til vanlig tid kl. 10. Denne gang går turen til Nordschrott (hovedindgangen), Lilienthalstraße 30 i Flensborg. Her får deltagerne en rundvis-

ning. Bagefter spises der på Hansens Brauerei. Tilmelding senest den 17. oktober på preben.mogensen@ssw.de.

Mortensaften i Borgerforeningen



10. NOVEMBER

Borgerforeningen Flensborg, SSF Sporskifte og SSF Sct. Jørgen/Mørvig inviterer i fællesskab til Mortensaften i Kongesalen i Borgerforeningen. Arrangementet holdes mandag den 10. november kl. 18:00. På programmet står fællessang og musikalsk underholdning. Menuen består af and, kartofler, andesauce og rødkål.

Som dessert serveres citron mousse. Prisen er 28,50 euro. Tilmelding til Margit Jansen senest onsdag den 01.11.2025 på tlf. 0461 36232 eller via mail marjan.49@gmx.de Deltagerprisen bedes overføres på følgende konto: Union Bank, IBAN: DE26 2152 0100 0000 0207 10, BIC: UNBNDE21XXX

Efterårsfest ved Flensborg Amt og Humanitært Udvalg



SAMVÆR

Så var der igen inviteret til en hyggelig efterårsfest i salen på Flensborghus. Bordene var dekoreret med orange og brune farver, og sangbøgerne lå klar. Lige inden mødte Marien Café op med de flotteste kager og lagkager- det blev en stor kagebuffet. Punktlig kl. 14:30 startede festen. Efter velkomsten af amtsstyrelsesmedlem Annette Neumann og en fællessang

startede underholdning med musikgruppen "Teglsten" fra Broager, som består af Finn, Jes Peter og Henrik og som ny forsanger Eva. Dejlig kendte sange, som der kunne nynnes eller synges med på. Sønderjysk og plattysk var også på programmet. Efter kaffe og kage igen lidt musik. Så startede tombolaen, alle gæster fandt et lod gemt under tallerkenen. Gevinsterne

som kaffepræmier, pastapremier, vinflasker, julekalender og meeeeget sødt fandt glade vindere. Efter sang og musik var der også meget snak over bordene- folk nød det. Efter festen sluttede gik gæsterne glade og mætte hjem. Og hvem ved måske de kommer igen, når Flensborg Amt og Humanitært Udvalg inviterer til Efterårsfest på Flensborghus.

Traditionel efterårsfest ved Flensborg By og Humanitært Udvalg



FÆLLESSKAB

Efterårsfesten for Flensborg By, en årligt tilbagevendende begivenhed, som samler de ældre til hyggeligt samvær. Den 9. oktober blev den store sal på Flensborghus fyldt op med 100 deltagere, hvor der primært var lagt op til nærvær og fællesskab, og alle, også beboere fra alderdomshjemmet, kunne tage del i glæden over dagens program. Eftermiddagens musikalske indslag blev leveret af gruppen Genklang fra Gråsten, som un-

derholdt med et varieret repertoire fyldt med kendte sange, der kunne vække genkendelse hos alle. Stemningen i salen var høj, og publikum sang med fra deres pladser og vuggede med til musikken, hvilket bragte smil frem hos både musikere og tilhørere. Et af festens højdepunkter opstod, da Genklang fik SSF-konsulent Kay von Eitzen overtalt til at gå på scenen og synte "Jutlandia" – en velkendt sang

skrevet af Kim Larsen. Det var en særlig oplevelse, der satte et ekstra præg på eftermiddagen.

Tombola og afslutning

Traditionen tro, blev eftermiddagen afsluttet med en tombola. De mange glade ansigter blandt deltagerne vidnede om et vellykket arrangement, hvor både store og små gik hjem med gode minder og eventuelle gevinster.



I år kan SdUs fodboldskoler fejre et ganske særligt jubilæum. Det er nemlig 30 år siden, at de første børn trak fodboldstøvlerne på og løb ud på banen til den allerførste SdU-fodboldskole. Historien begyndte i Husum, hvor tre ildsjæle – Kay Andersen, Flo Uecker fra Slesvig IF og Martin Frost Larsen fra Husum IF – sammen satte gang i et projekt, der skulle vise sig at få en lang og glædesfyldt fremtid. De ønskede at skabe et sted, hvor børn kunne dyrke deres passion for fodbold uden pres fra turneringer og resultater – et frirum, hvor legen og glæden ved spillet stod i centrum.

I begyndelsen blev fodboldskolen afholdt i Husum, men i dag finder den sted i Slesvig, og mange af de oprindelige idéer lever videre i bedste velgående. -Konceptet var fra starten klart: fodbold, læring og glæde. Det handler om at give børnene oplevelsen af, hvor sjovt det kan være bare at sparke til en bold,

fortæller Kim Brenzel, der i dag leder fodboldskolen.

Fra træner til leder – et liv med fodboldskolen

Kim kom med for 25 år siden, da han blev spurgt, om han ville hjælpe som træner. -Jeg sagde ja, og så blev jeg hængende, fortæller han med et smil. Efter otte år som træner overtog han lederrollen, og siden da har han været den drivende kraft bag fodboldskolen. For Kim handler det ikke kun om fodbold – det handler om at skabe et sted, hvor børn oplever, at sport kan være leg, grin og samvær. -Det vigtigste for os er, at børnene føler sig godt tilpas. Der er ingen point at spille om, ingen forventninger om at præstere – kun glæden ved at være sammen om fodbolden. Den filosofi har båret fodboldskolen gennem tre årtier. Her handler det ikke kun om teknik og taktik, men om fællesskab og gode oplevelser. Børnene

overnatter sammen, tager på udflugter og lærer hinanden at kende på tværs af alder, køn og klubtilhørsforhold, præcis som det var tænkt for 30 år siden.

Et fællesskab på tværs af generationer

Noget af det, der gør fodboldskolen helt særlig, er den stærke tilknytning mellem generationerne. Alle, der i dag er med som trænere eller hjælpere, har selv engang været elever på fodboldskolen. - Man ser børnene vokse op, og pludselig står de selv som trænere. Det viser, hvor stærkt et fællesskab vi har skabt, fortæller Kim. Han peger på, at det netop er dette fællesskab, der har holdt fodboldskolen i live gennem alle årene. Hvert år når fodboldskolen nærmere sig sin afslutning, kulminerer ugen i den traditionsrige Flo Uecker Cup, opkaldt efter en af skolens grundlæggere. Her bliver børnene opdelt i hold og spiller kampe med præmier

og medaljer, men stadig med den samme uformelle og hyggelige ånd, som præger resten af ugen.

Fra træner til far på sidelinjen

En anden vigtig del af fodboldskolen er Timo Bernsee, der kom med som træner i 2008 efter en opfordring fra Kim. Siden da har han haft ansvaret for alt det, der sker på banen – planlægning af øvelser, træningsprogrammer og koordinering med de øvrige trænere og hjælpetrænere. -Kim spurgte, om jeg havde lyst til at være med – og det havde jeg selvfølgelig. Det har jeg ikke fortrudt et sekund, fortæller Timo. Han fremhæver især sammenholdet i leder- og trænerteamet som en af grunde til, at han har været med så længe. -Vi gør det selvfølgelig for børnene, men også fordi vi selv får så meget ud af det. Vi er blevet en slags familie. Det er superfedt at være en del af.

I år var fodboldskolen derudover noget helt særligt for Timo, da hans seksårige søn deltog som elev på fodboldskolen for første gang.

-Det viser, at fodboldskolen virkelig lever videre fra generation til generation, siger han med et smil.

Tre årtier med glæde og fællesskab

SdUs fodboldskoler består i dag af et dedikeret team bestående af leder Kim Brenzel, et engageret trænerkorps, hjælpetrænere og et uundværligt køkkenhold, der sørger for, at alle har energi til at spille, lege og hygge sig.

Efter 30 år står det klart, at fodboldskolen er meget mere end bare en uge med boldspil, den er et fællesskab på tværs af generationer, båret af glæden ved sporten, frivilligheden og det danske mindretals stærke sammenhold.



JUBILÆUM

Udflugt til Sort Sol med Humanitært Udvalg



OPLEVELSE

Tekst: Birgit Messerschmidt

Onsdag den 7. oktober satte en fyldt bus med 54 deltagere og naturvejleder Siggie Pffingsten kursen mod Aventoft. Denne gang kørte vi på den danske side af grænsen. Målet var ligesom de andre år at opleve stærenes imponerende og fascinerende flyvekunster, når de samles i marsken for at gøre sig klar til trækket sydpå.

Turen gik langs Frøslev Mose, som er et vigtigt naturområde for trækfugle. Her bruger mange fugle mosen som soveplads undervejs på deres rejse. Siggie Pffingsten fortalte om en planlagt solcellepark i nærheden af Sophiendal, og hvordan man arbejder med at tage hensyn til naturens udvikling i området. Bussen fortsatte langs strømotorvejen. Siggie viste, hvor

strøm- og brintledningerne var gravet ned, og deltagerne fik en viden om områdets energiinfrastruktur. Bussen krydsede strømotorvejen fra nord til syd og tog vejen videre mod vest for til sidst at tage tilbage over grænsen til Aventoft.

Ved Aventoft fandt bussen et sted med godt udsyn til alle sider. Deltagerne fik uddelt madpakker, mens de ventede på, at stærene skulle ankomme. Der gik ikke længe, før de første stæreflokke dukkede op i horisonten, og oplevelsen af Sort Sol kunne begynde.

Da solen gik ned, vendte bussen hjemad og deltagerne havde nydt godt af Siggie Pffingstens store viden om naturen og ikke mindst om stærene.

Tak til Siggie Pffingsten for en meget informativ tur til Aventoft.



Dansk politik: struktur og politisk sprogbrug



KURSUS

Dansk-Frisisk Kommunalpolitisk Forening inviterer til kursus 2 „Dansk politik: struktur og politisk sprogbrug“. Det holdes torsdag den 6. november kl. 18:30–21:00 i Klubværelset på Flensborghus.

Kurset ledes af Sybilla Nitsch,

og det kommer til at omhandle emner som „politisk landskab“, „forskel og ligheder“ samt „politiske begreb“.

Tilmelding senest 30. oktober til Keno Jaspers på tlf. 04621-25022 eller e-mail keno.jaspers@ssw.de.

Foredrag: Årsmøder mellem tradition og forandring



VIDEN

Tirsdag den 4. november er der foredrag på Fællesbiblioteket på Jes Kruse Skolen i Egernførde. Det starter kl. 16, og det står under overskriften „De danske årsmøder i Sydslesvig – mellem tradition og forandring“.

I over 100 år har årsmøderne været et centralt samlingspunkt for mindretallet. Siden 1921 er der næsten hvert år blevet afholdt årsmøder i Sydslesvig. Formålet har gennem årene været at styrke sammenholdet

indadtil og at vise udadtil, at der er et levende dansk mindretal i Sydslesvig.

Efter 1945 blev årsmøderne spredt ud over hele Sydslesvig, og i Egernførde, Slesvig og Husum er der således siden 1946-47 afholdt årsmøder.

Tradition eller fornyelse?

Der har til stadighed været en diskussion af formålet med årsmøderne og om, hvad der var vigtigst; tradition eller fornyelse.

Det kommer foredragsholder Mogens Rostgaard Nissen ligeledes ind på. Mogens Rostgaard Nissen er leder af Forskningsafdelingen ved Dansk Centralbibliotek. Han forsker i og formidler mindretallets og grænselandets historie.

Der er fri entré. Tilmelding på billet.dcbib.dk senest dagen før. Arrangør er Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig.

Program til SSFs Landsmøde

Lørdag den 8. november holder SSF det årlige Landsmøde. Det holdes i år på Husumhus, og det starter kl. 8:30 med morgenbrød inkl. kaffe og te. På det tidspunkt får de delegerede udleveret deres stemmesedler hos deres respektive amtskonsulenter.

Selve Landsmødet åbnes kl. 9:00, og det har meget at byde på. Således lyder dagsordenen på følgende:

- Valg af en mødeleder og en protokolfører
- Landsmødets lovlighed
- Vedtagelse af den endelige dagsorden
- Årsberetning v/ formand Gitte Hougaard-Werner
- Regnskabsoversigt
- Regnskabs- og revisionsudvalgets beretning
- Drøftelse og godkendelse af årsberetningen samt decharge
- De faste udvalgs beretninger.
 - Teater- og koncertudvalget
 - Kulturudvalget
 - Årsmødeudvalget
- Drøftelse af beretningerne
- Valg af
 - medlemmer af forretningsudvalget (§ 10, 10.3):
 - formand
 - 2. næstformand
 - 2. bisidder
 - 1. suppleant
 - 2. suppleant
 - udvalg (§ 10, 10.4):
 - regnskabs- og revisionsudvalget
 - Bilag vedlagt
- Kontingent
- Dato for næste års landsmøde
- Eventuelt

Sydslesvigprisen

Der gøres desuden opmærksom på, at Oberst H. Parkovs Sydslesvigpris 2025 ved Oberst H. Parkovs Mindefond uddeles i forbindelse med Landsmødet.

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste
ved Sydslesvigsk Forening
og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120,
-122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

ARRANGEMENTER

i Sydslesvig 2025-2026

november 2025



KULTUR

Musikteater for børn fra 4 år Maja og den magiske sofa



Lørdag
01.11.2025 • 11:00
Flensborghus
Flensborg



Spil Dansk 2025 Helene Frank



Torsdag
06.11.2025 • 20:00
Flensborghus
Flensborg

X Factor-vinder 2024



Foredrag med Thure Lindhardt



Torsdag
20.11.2025 • 19:30
Harreslev-Kobbermølle Danske Skole
Harreslev

Bushbabies - Knudsen/Bremer/Ewert



Torsdag
27.11.2025 • 20:00
Dansk Centralbibliotek
Flensborg



Billetter • Abo ssf-billetten.de + 49 (0)461 - 14408 125

SSFs sekretariat (<https://syfo.de/regional>), Aktivitetshuset Norderstr. 49 FL,
sh:z Ticketcenter Nikolaistr. 7 FL, Reisebüro Peelwatt Marie-Curie-Ring 39 FL
eller ved indgangen



Lærere fra Kina gav Nørregade et nyt navn



Et besøg fra kinesiske lærere i Flensborg fik en helt særlig drejning, da gruppen lagde vejen forbi Nørregade, hvor utallige sko hænger over gaden i lange rækker. Hvor mange lokale blot trækker på skuldrene over fænomenet, så lærerne straks noget ganske andet: en mulighed for at skabe en ny fortælling.

Prisvindere på besøg i Sydslesvig

14 kinesiske lærere og skoleledere, som alle havde vundet H.C. Andersen lærerprisen, var i begyndelsen af oktober på besøg i Sydslesvig for at lære om det danske mindretal og den fredelige sameksistens mellem

danskere og tyskere i grænselandet. De blev ledsaget af højskolelærer Mogens Godballe fra Nordfyns højskole der i tæt samarbejde med Professor Dong Ruixiang fra H.C. Andersen International Kindergarten College i Kina står får lærerprisen. Lærerne, som under opholdet boede på Christianslyst i Slesvig, besøgte blandt andet Duborg-Skolen, Oksevejens Skole og Børnehaven samt det Danske Generalkonsulat. Også på Flensborghus blev de varmt modtaget og fik et indblik i mindretalslivet i dag og, hvordan mindretallets foreninger og institutioner arbejder.

Nørregade bliver til "Bixie-gade"

Det var også her, i Flensborgs Nørregade, at besøget tog en uventet drejning. De mange brugte sko, der hænger over gaden, vakte stor undren i gruppen. Da de kinesiske gæster alle arbejder med at udbrede kendskabet til H.C. Andersens eventyr i Kina, gik fantasien straks i gang. Skoleleder Yu Hailong fra Beijing Jiuduhe Grundskole gav en fortolkning med stærk kinesisk kulturel prægning: De hængende sko kunne være en form for "Bixie" (beskytning mod ondt), dvs. at de drejer uheld væk og beder om lykke. Det inspirerede gruppen til en

spontan handling: Midt på Nørregade kastede de et par brugte sko op i luften, ledsaget klapsalver og et nyt navn til gaden. De døbte den "Bixie-gaden", efter det kinesiske ord bixié, der betyder "at jage det onde væk og bringe lykke". At skoceremonien fandt sted netop denne aften, gjorde oplevelsen endnu mere særlig for samtidig blev der i Kina fejret månefest, en højtid for familie, harmoni og gode ønsker.

De kinesiske lærere håber nu, at flensborgerne tager godt imod deres idé og lover, at næste års prisvindere vil komme forbi for at tjekke, om lykken er flyttet ind, og de onde ånder er fordrevet.

Nørregade har måske ikke fået et officielt nyt navn, men takket være besøget har skoene over gaden nu fået en ny fortælling, som fremover kan deles med både lokale og besøgende.



PÅ BESØG

Uforglemmelige sommerminder i Ry

Den sidste uge af juli 2025 blev en oplevelse, som mange børn og unge fra Sydslesvig sent vil glemme. Slesvig Børne- og Ungdomshus drog nemlig sammen med BoU-husene fra Harreslev og Engelsby på en fælles sommerkoloni til Ry, midt mellem Aarhus og Silkeborg.

Et eventyr midt i naturen

I alt deltog 38 børn og unge samt seks voksne ledere på turen, som bød på alt fra badeture og vildmarksbade til en uforglemmelig solnedgang på Himmelbjerget. – Det var fantastisk at se, hvordan børnene hurtigt fandt sammen på tværs af husene. Der opstod mange nye venskaber

allerede den første dag, fortæller Ron Nittka fra Slesvig BoU. Kolonien fandt sted i en charmerende, lidt ældre FDF-hytte omgivet af skov og tæt på Julsøen. Allerede den første dag nød deltagerne naturen og hinandens selskab, og dagen efter stod den på badning og vandaktiviteter i søen. Et stort hit blandt deltagerne var de to vildmarksbade, som blev flittigt brugt hele ugen. –Det var ren hygge at sidde i det varme vand midt i skoven under stjernerne, som en af de unge begejstret udtrykte det. Om aftenen var der fælles aftendukkerter i søen og masser af grin blandt de unge deltagere.

Shopping og rutschebaner

Midt på ugen gik turen til Aarhus, hvor børnene fik mulighed for at shoppe og opleve storbyen. Dagen efter ventede fart og spænding i Djurs Sommerland, hvor mange fik afprøvet deres mod i de vilde rutsjebaner. Kolonien blev rundet af med endnu en dag i naturens tegn – badning, SUP-boards og en aftentur til Himmelbjerget, hvor hele gruppen sammen så solen gå ned over sø og skov. Den sidste dag stod på oprydning og farvel. For mange var det dog ikke et endeligt farvel, men et "på gensyn" til nye venner og gode minder.



UDFLUGT



Interessen for at opleve Christiansborg til Kulturnatten i København var enorm. Folk stod længe i kø for at komme ind.



Man skulle tænke sig godt om i quizzen om Sydslesvig. Til gengæld bød opklaringen på en masse viden om mindretallet.



Besøgende kunne prøve kræfter med at sætte navne på kendte danske kvindelige politikere.



Kulturnatten på Christiansborg giver også god lejlighed til at lave mindretalspolitisk lobbyarbejde.



Foruden mødet med mindretallet, havde de besøgende mulighed for at komme ind i salen, hvor de tog en masse billeder.



En masse informationer og lidt godt til ganen. Hos mindretallet fik de besøgende lidt af hvert.



Placeringen var rigtig god. Mindretallet holdt i år til på gangen sammen med flere af partierne.



Mødet mellem de mange besøgende og repræsentanterne fra Sydslesvig var i fokus. Der var lagt op til en masse dialog.